

LATIN INSTINCTIF QUOTIDIEN
Semaine du 27 mars 2017



NOVA
STELLA 003

Lunaedies XXVII (vicesimus septimus) Martii MMXVII

L'île au trésor

I

Le VETULUS LUPUS de MARÎS.

On MIHI DEMANDAT de raconter TOTUM ce qui SE RAPPORTAT à MEAS ÂDVENTURAS IN l'INSULÂ au THESAURÎ, — tout, AB le commencement jusqu'ÂD la FINEM, — en ne réservant que la VERÂ POSITIONÂ GEOGRAPHICÂ de l'INSULÂE, et cela par la RATIONÊ qu'il SE y TROPAT encore des richesses INFOSSAS. Je PREHENDO TUNC la PLUMAM, en l'ANNÔ de GRATIÂ 1782, et je ME REPORTO ÂD TEMPUS où MEUS PATER TENEBAT sur la VIÂ de Bristol, à DUCENTI VEL TRECENTI PASSUS de la COSTÂ, l'auberge de l'Amiral-Benbow.

C'est alors qu'un VETULUS MARINUS, à la FACIE rôtie par le SOLÊ et balafree d'une IMMENSÂ estafilade, VENIT pour la PRIMÂ fois loger SUB NOSTRÔ TECTÔ. Je le VIDEO encore, arrivant d'un PASSÛ lourd ÂD la PORTAM NOSTRAM, suivi de son COPHINÔ de MARINÎ qu'un VIR TRAHEBAT IN une brouette.

II ERAT GRANDIS, d'APPARENTIÂE ATHLETICÂE, avec une FACIÂ au teint COLORÊ de brique, une CAUDÂ goudronnée qui BATTUEBAT le COLLUM grassex de SUÂE VETULÂE VESTÎS bleu, des MANÎBUS ENORMÎBUS, CALLOSIS, toutes couturées de CICATRICÎBUS, et ce COLPUS de sabre QUI avait LAXAVERAT SUPER sa FACIÊ, depuis le FRONTÊ jusqu'au bas de la joue SINISTRAM, un SULCUM blanchâtre ET LIVIDUM... Je ME le RAPPELLO comme si c'ESSET d'HERÊ, s'arrêtant pour SPECTARE tout autour de la baie en SIFILANS INTER SUOS DENTES ; puis, FRITINNIENS cette VETULUM chanson de MARINÎ qu'il DEBEBAT si SUBINDÊ NOS faire INTENDERE, hélas !

*Ils ERANT QUINDECIM MARINI,
SUPER le COPHINÔ du MORTUÏ ;
QUINDECIM LUPI, QUINDECIM MARINI,
Yo-ho-ho !... Yo-ho-ho !...
QUI VOLEBANT la BUTICULA...*

Il CANTABAT d'une VOCÊ ACRÎ ET QUASSATÂ qui semblait s'être usée à l'accompagnement du CABESTANNÎ, ET FEREBAT QUAM un SURDUS ÂD PORTAM, avec un GROSSUM BASTUM de houx qu'il HABEAT au PUGNÔ. À peine entré : « Un VERRUM de RHOMÎ ! » DIXIT-il RUDENS à MEO PATRI. Il le BIBIT LENTÊ, en connaisseur, fit claquer SUAM LINGUAM, puis REVENIT ÂD la PORTAM ET se mit à EXAMINARE PRIMUM les FALISIAS qui s'élevaient sur la DEXTRÂ, puis NOSTRUM SIGNUM ET l'INTERIUS de la SALLÎ basse.

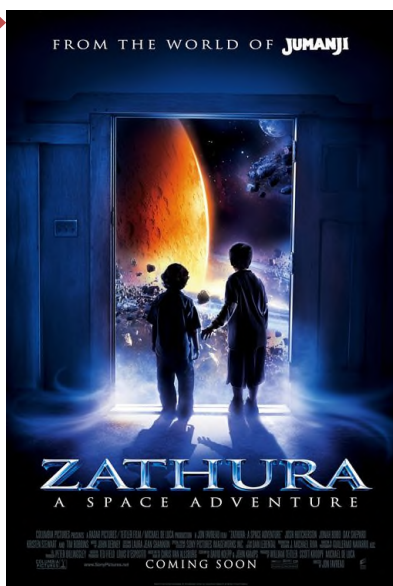
« Cette baie fera l'affaire, DIXIT-il FINALITER, ET la BARACCAM me VIDETUR SATÎS BENÊ STATAM ESSE... Beaucoup de monde HUC, camarade ?

— Pas trop, malheureusement ! REPLICAVIT MEUS PATER.

— ECCÊ BENÊ, c'est exactement HOC qu'il faut !... HEUS, hé, AMICE ! reprit-il en s'adressant à l'VIRO CURANS de son COPHINÎ, débarque-moi ça DULCÎ, et l'amarre IN la MANSIONÊ... Je vais RESTATURUS quelque temps HIC... OH ! je SUM un VIR tout SIMPLISSIMUS et FACILIS à contenter... Un PAULUM de RHOMÎ, des OVA et du jambon, voilà TOTA ce qu'il me faut, avec une FALISIÂ QUAM ISTA, pour VIDERE PASSARE les NAVES. QUÔMODÔ je ME APPELO ?... APPELA-ME CAPITANEUS, SI HOC POSSIT VOBIS PLACERE... ÂH ! ÂH ! je VIDEO HOC qui VOS chiffonne !... AGE, soyez TRANQUILLÊ, on HABET de la MONETÂE. En voilà, TENE... »

IS JACTAVIT TREIS AUT QUATTUOR PETIAS AUREAS ÂD TERRAM. « QUANDÔ HOC ERIT FINITUM ET que j'aurai BIBERO ET MANDAVERO PRO HOC qu'il y a là, VOS MIHI le DICABITIS ! »

À suivre dans le roman **L'ÎLE AU TRESOR** de R.L. Stevenson.



Martisdies XXVIII (duodetricesimus) Martii MMXVII

Un PATER apprend à SUUM FILIUM aîné WALTERUS, DECEM ANNOS, à CONICERE ET CAPTARE une balle de base-ball, mais quand il DEMANDAT de CEDERE la place à SUI MINORI FRATRI, DANNY, SEX ANNOS ET DIMIDIUM, WALTERUS EST FURIOSUS ET ZELOSUS – TANTO MAGÎS QUOD le MINOR FRATER rate TOTOS ses balles. INRITATUS, le MAIOR FRATER

CAPTAT la balle LOCÔ SUIS MINORIS FRATRIS, QUI, OFFENSUS, INSULTAT SUUM MAIOREM FRATREM, ET IT se cacher IN le monte-plat.

SUUS PATER le RETROPAT ET TENTAT de le CONSOLARI, mais DANNY PROTESTATUR, WALTERUS le BATTUAT IN TOTÂ les DOMINÎBUS, ET s'il EST le seul à PREHENDERE des LECTIONES de piano, il DETESTATUR l'INSTRUMENTUM, ET NON TENET pas à SEDUCERE les PUELLAE avec cela, QUOD DATUM SUI PARENTES ont DIVORTERUNT.

TUM IN DESPERATIONÊ de CAUSÂE SUUS PATER DICIT à DANNY QUOD il EST SPECIALOR, celui-ci RESPONDET QUOD c'est ce que OMNES les PARENTES DICUNT CUM ils NON SCIUNT plus QUID DICENT, ET TUM il CONATUR de faire DICI à SUUM PATREM QUOD il HABET une MELIOREM IMAGINATIONEM, ce dernier RESPONDET QUOD DANNY HABET une IMAGITIONEM

DIFFERENTEM... DUM que WALTERUS AUSCULTAT ÂD la PORTAM.

Juste après, WALTERUS PERSEQUITUR SUUM PATREM PRO PASSARE PLUS de TEMPORÎS avec lui, SED SUUS PATER DEBET travailler, ETIAM un SATURNIDIË. Puis ÂDVENIT DANNY QUI exige QUOD SUUS PATER JOCEtur avec lui à un JOCUM de TABULÂE, alors qu'il ne lui a NIHIL PROMISIT. Leur PATER finit par se



FASTIDIRI ET EXIGIT du TEMPUS pour lui, leur DEMANDANS d'ESSE ÂDULTOS INTER UNUM DIEM.

Les DUO PUERI se RETROPANT SOLI IN la CAMERA de WALTERÎS, ET WALTERUS REFUNDIT TOTOS les JOCOS QUOS lui

PROPONIT SUUS MINOR FRATER, USQUË ce que celui-ci découvre SUAS talkie-walkie. WALTERUS ACCEPAT FINALITER de jouer aux MILITARES CUM les talkies, ET une BASSAWERRA s'en SEQUITUR.

Leur PATER DEBET d'INTERRUMPERE SUAM COMMUNICATIONEM TELEPHONICAM, ET TUM les DUO FRATRI se DISPUTANT HINC ATQUË ILLINC de SUÂ SCRIPTORIÂ, DANNY FINALITER ORDINAT à SUUM MAIOREM FRATREM de la CLAUDERE ET lui JACTAT SUUM balle de football AMERICÂE, QUI INVERTIT le VITRUM de SUÎ PATRÎS SUPER le DESIGNATÔ TECHNICÔ QUOD celui-ci avait IMPRESSERAT : leur PATER DEBET repartir ÂD OFFICINAM IMPRIMERE un ALTERUM EXEMPLAR ET les DUO PUERI REFUNDUNT de RESTARE SOLI IN la MANSIONË...

ÂT leur PATER a une SOLUTIONEM toute TROPATAM : REVIGILARE leur MAIOREM SOROREM ETIAM IN LECTÔ ÂD DUAM

HORAM POST MERIDIEM, POST une SERAM FESTIVAM. Celle-ci OBTINET QUINDECIM MINUTES de SPATIÛ, ET DÉINDÊ elle DEBITURA EST SUPERVIGILARE SUOS MINORES FRATRES ET CERTIFICARE QUOD ils NON FACIANT INCENDIÔ à la MANSIONÊ.

CUM PRIMUM SUUS PATER referme la PORTAM de sa CAMERIÂE, elle DETRAHAT les STOREAS ET se remet IN LECTÔ, le GALEA de son baladeur SUPER SUAS AURAS. Le PATER s'en VADIT, ET CUM DANNY jouait aux JOCÎS VIDENTÎBUS, WALTERUS DECIDAT de ZAPPARE PER les PROGRAMMATÀ TELEVISIFICÀ, de PRAEFERENTE HAEC QUAE SUUS MINOR FRATER NON AMAT pas.

WALTERUS REFUNDIT de rejouer de lui FACIERE ÂD MANDERE ou de rejouer au base-ball, ET CUM DANNY lui JACTAT la balle ÂD la FIGURAM, une NOVA CURRENS-PERSEQUENS s'en SEQUINTUR PER la MANSIONEM. WALTERUS RETROPAT DANNY IN le monte-charge, ET POST MAGÎS INSULTATEM de SUÎS MINORÎS FRATRÎS, le FACIT descendre ÂD la BASIM, QUAE TERRET DANNIEM.

DANNY EXIIT FINALITER EX monte-plat ET SE RETROPAT face à la chaufferie, QUAE FACIT de INSOLIOS SONOS INQUIETENS. UT il VOLAT EXIRE, il TROPAT une grille CATENATAM, DEHINC une PORTAM ÂD SCALARÀ QUAE DUCUNT ÂD rez-de-chaussée. UBI il referme la PORTAM, il ASPICIT INTER GRADOS une BUXAM COLORATAM, celle du JOCI de TABULÂE 'ZATHURA, une ÂDVENTURA AETHERIALIS'.

DANNY AUFERT la BUXAM de JOCÎ ÂD le SESSORIUM où WALTERUS regarde ETIAM la TELEVISORIUM. Pour lui, ce JOCUS de TABULÂE EST pour les BEBANTIBUS. AT DANNY APERIT la BOXAM ET PARAT le JOCUM, CURIOSUS de SCIRE QUID EST-ce que ZATHURA. WALTERUS REFUNDIT ITERUM d'y jouer avec lui, AT DANNY CONVERTIT la CLAVEM QUAE ARMAT le ressort du JOCI, ET le PULSORIUM « Go » SE ASCENDAR.

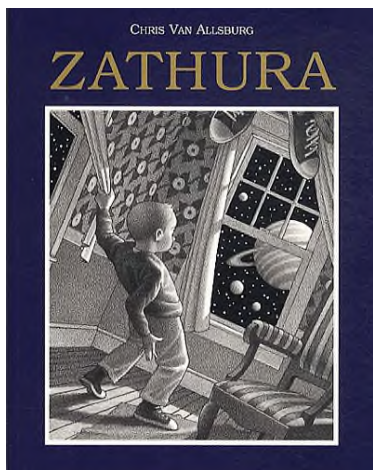


DANNY PULSAT sur le PULSORIUM, SUA NAVIS SPATIALIS RUBRA PROGREDITUR le long du CURSÛ. Une CARTA EXIT TABULA JOCI, SED DANNY n'arrive pas à TOTUM LEGERE, DEHINC il la FACIT LEGERE à

SUUM MAIOREM FRATREM : « PLUVIA de METEORARUM, entreprenez les MANUOPERAS d'EVASIONÎS ». WALTERUS DEBET s'arrêter DÊ MEDIÂ SUÔ EXPLICATIONÊ : un petit METEORA INCANDESCENS VENIT de TRANSIRE le plafond du SESSORIÎ pour se FIGI IN PAVIMENTÔ.

À suivre dans l'album et le film **Zathura.**

Sorti aux USA le 11 novembre 2005 ; en France le 1er février 2006 ; en Angleterre le 3 février 2006. Sorti en blu-ray américain le 28 juin 2011 (multi-régions, version française incluse, excellent). Sorti du blu-ray français le 19 octobre 2011. Texte adapté de **davblog.com** (actualité de la Science-fiction).



Crédit photos de l'article suivant :

Adrian Pingstone (avion), AlNo (train), Sean Hayford O'Leary (aéroport), Brendel (immeuble), S.Möller (maison), Mathis73 (école), source Wikipedia Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 Unported ou équivalente. Autres illustrations David Sicé sous licence DAZ / C4D, tous droits réservés.

Mercuriidies XXIX (undetricesimus) Martii MMXVII

Voyages et bagages



LYDIA PLANÂ VENIT. EA CUM SACCÔ ET SARCINÂ EST.



PETRUS TRAMINÊ VENIT.
IS MANTICAM ET MARINI SACCUM AUFERT.

Les moyens de transports : PLANÂ (par avion), NAVÊ (en bateau),
TRAMINÊ (train), AUTOCARRÔ (autocar), TAXANTÎ (taxi), AUTOCINETÔ
(voiture), NARTÎBUS (à skis) ; BIROTÂ (à vélo) ; PEDÎBUS (à pieds).



LYDIA TAXANTÎ AB AEROPORTÔ ÂD INSULAM VADET.



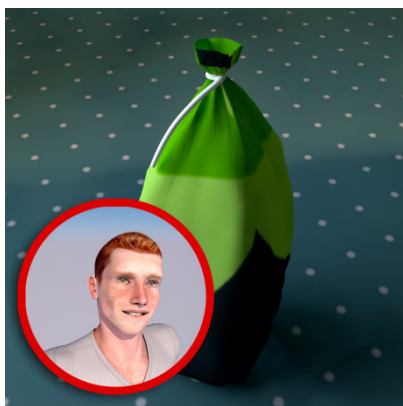
PETRUS AB MANSIONÊ ÂD SCHOLAM AMBULAT.

Les lieux de départs : AB AEROPORTÂ (depuis l'aéroport) ; AB STATIONÊ (depuis la station) ; AB MANSIONÊ (depuis la maison), AB LOCATIONÊ (depuis la location), AB SCHOLÂ (depuis l'école).

Les lieux d'arrivées : ÂD AEROPORTUM (jusqu'à l'aéroport) ; ÂD STATIONEM (jusqu'à la station) ; ÂD MANSIONEM (jusqu'à la maison), ÂD LOCATIONEM (jusqu'à la location) ; ÂD SCHOLAM (jusqu'à l'école).



UBI EST SARCINA LYDIÂE ? SUPER LECTÔ SINISTRÔ EST.



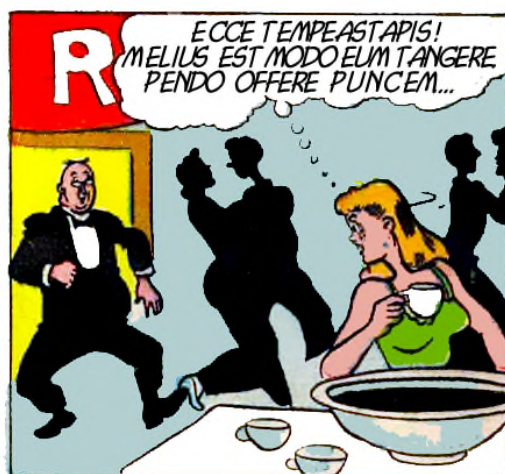
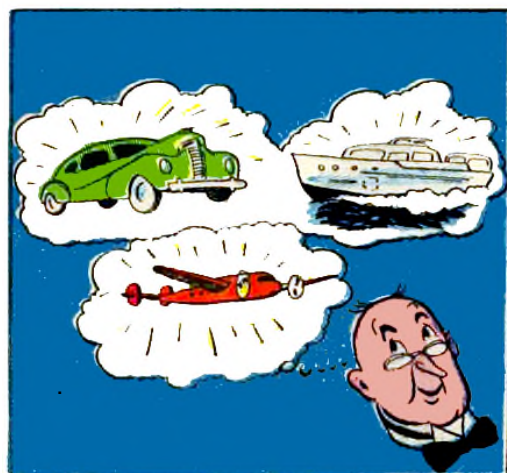
UBI EST MARINUM SACCUM PETRÎ ?
JUXTA SELLAM DEXTRAM EST.

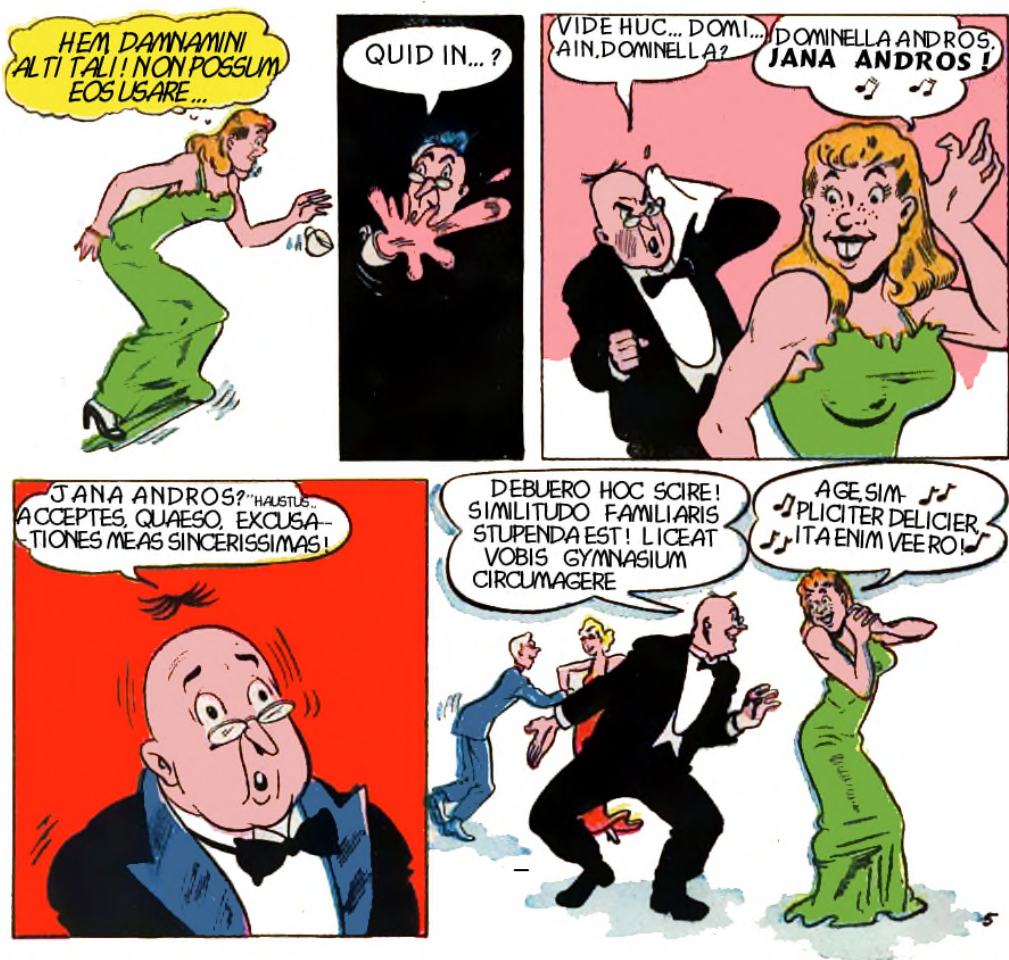
Les bagages : CUM SACCÔ (avec un sac), CUM MANTICÂ (avec un sac à dos) ; CUM SACCÔ MARINÔ (sac marin, sac de sport) ; CUM SARCINÂ (avec une valise) ; CUM SARCINÂ SUBROTATÂ (valise à roulettes).

Les meubles : SUPER SELLÂ (sur la chaise) ; JUXTA LECTUM (à côté du lit) ; SUPER MENSÂ (sur la table) ; JUXTA TABULAM (à côté de la petite table, de la tablette) ; SUPER SPUNDÂ (sur le divan) ; IN ARMARIÂ (dans l'armoire) ; SUPER PLUTEÔ (sur l'étagère) ; IN CISTÂ (dans le coffre).

Jovisdies XXX (tricemus) Martii MMXVII

Les aventures d'Archie





Extrait de **Les Aventures d'Archie Andrews**, MLJ Pep Comics #59 1946
sous licence Attribution 3.0 CC, source Archives.org.

Scénario de **Vic Bloom** et dessin de **Bob Montana** (selon Wikipedia). Original altéré comme suit : couleurs restaurées, dommages effacés. Dialogues et titres traduits en latin modernisé.

Venerisdies XXXI (unus et tricesimus) Martii MMXVII

L'encyclopédie

Les moyens de transport (1)

Totus mundus seculi XXI (unus et vicesimus) dependit machinarum quarum functio est homines mercesque per terram, aquam, caelum, orbitamque planetae transportare. Immensa major pars machinarum se alunt petrolei ; eae sonigerrimae, pollutissimae et periculosissimae.

In viarum, viarum rapidarum et autoviarum, autocineta, autobirota, autocarra et oneraria ponderum gravium vectant subrotata adusque CXXX (centum triginta) kilometra hora. Sed interdum haec vehicula non amplius vectant : ecce congestio.

Inter urbes, ferrvias indè a seculo XIX (undevicesimus) ponat. Ut montes ascendere, telephericum tollatur, autsi nartae eat, telesellas. Sinè vià, oportet vehicula omniterrena usare, tales quattuor-rota cogentes autocurricule armati. **In urbe**, oneraria publica uset, at supermultitudinè, viae, adventae et circaviae facile congestae sunt. Taxanti, autoraeda, traminè variò, metropolitanò, interdum funiculariò navemuscàque tollatur, et postmodum taxanti dronò aeriò, nisi constata sunt.

Potest etiam pedibus birotàque ire, at commodum non est : fatigans est atque sudat ; viae periculosissimae sunt, et aer urbanus pollutissimus est.

In insulis mercatibusque, ascensoribus, elevatoribus, escalatoribus et tapetis rotantibus usat.

Crédit photo :
IFCAR (wikipedia
libre de droits)



Saturnidies I (primus) Aprilis MMXVII

Le Latin en Action

Voyages (1)

1 (Prima). Bonjour à vous ; asseyez-vous, je vous en prie...

Salvete ; sedetis, quaeso...

Louisa et Manuela, le voyage s'est bien passé ?

Ludovica et Manuela, iter benê actum est ?

— Oui, tout s'est bien passé.

Ita, totum benê actum est.

2 (Secunda). Vous avez pris le train, l'avion, le bus ou une voiture ?

Sublatae estis tramenê, planâ, carrô aut autocinetô ?

— Nous sommes venues en avion.

Planâ veniemus.

3 (Tertia). Quand avez-vous pris votre avion ?

Quandô vostrâ planâ sublatae estis ?

— Hier, à 16 heures, je veux dire, 4 heures de l'après-midi.

Herî, âd sextam decimam, aiam, quartam horam post meridiem

4 (Quarta) Et d'où êtes-vous parti ?

Et undê vadavistis ?

— Nous sommes parties de l'aéroport de Rome.

Vadavimus ab aeroportô Romê.

5 (Quinta). Et toi, Pierre, tu as aussi pris l'avion ?

Et tu, Petre, etiam-ne planâ sublatus es ?

— Non, j'ai pris le train à Paris, vendredi, à 9 heures du matin.

**Non est. Âd Parisem tramenê sublatum sum,
Venerîsdiê horâ nonâ antê meridiem.**

6 (Sexta). Combien de temps a duré ton voyage en train ?

Quam longum duravit iter tibi tramenê ?

— Sept heures. C'était très long.

Septem horas. Longissimê erat.

7 (Septima) Et vous, Louisa et Manuela,
combien de temps a duré votre voyage en avion ?

Et vos, Ludovica et Manuela, quam longum duravit iter vobis planâ?

— Seulement une heure.

Modo unam horam.

— Mais à l'aéroport nous avons beaucoup attendu.

At aeroportô magîs expectavimus.

— Et nous sommes parti très tôt de la maison
pour que nous arrivions à l'heure à l'aéroport.

**Et profectae sumus primô temporê a mansionê
ut aeroportum in temporê âdvenirimus**

8 (Octava) Et à quelle heure vous êtes arrivés à l'aéroport de Nice ?

Et, quotiam horam âd aeroportum Nissae âdvenitis ?

— Nous sommes arrivés vers quatre heures de l'après-midi.

Âdvenitis versus âd quartam horam post meridiem.

— Plutôt quatre heures et demie.

Citius quartam horam et dimidiam.

9 (Nona) Pierre, Est-ce que tu avais beaucoup de bagages ?

Petre, habuisti-ne multas sarcinas ?

— Non, seulement un sac-à-dos et un sac marin.

Non est, solummodô manticam et saccum marinum.

10 (Decima) Et vous, Louisa et Manuela ?

Et vos, Ludovica et Manuela ?

— Non, Louisa avait seulement une petite valise, et moi une grande à roulettes. Et aussi nos sacs à main, bien sûr.

Non est, Ludovica solummodô unam parvam sarcinam.

Atque etiam marsuppiâ, enim.

11. (Undecima) Et toi, Lisa, as-tu fait bon voyage ?

Et tu, Lydia, iter bene actum est ?

— J'ai fait un très bon voyage merci !

Optimum iter egi, gratias !

12 (Duodecima) Je suis partie hier de l'aéroport de Bromma, près de Stockholm.

**Sublata sum herî ab aeroportô Bromâe,
prope Stockholmem.**

Le voyage a duré trois heures. C'était un vol direct.
Iter tribus horis duravit. Continuum volatum erat.

Je suis arrivé vers midi à l'aéroport de Nice.
Âdveni versus âd meridiem âd aeroportum Nissae.

Puis j'ai pris le taxi jusqu'à l'immeuble où je séjourne.
Dêindê sublata sum taxantî âdusquê insulam ubi maneo.

13 (Tertia decima). Tu avais des bagages ?

Habebas-ne sarcinas ?

— Deux : une valise et un petit sac à dos.

Duas : sarcinam et parvam manticam.

14 (Quarta decima). Comment était la météo à ton arrivée ?

Quômodô tempestas erat âd tuam âdventam ?

— Il faisait très beau. **Serenissima erat.**

Finis

Solisdies II (secundus) Aprilis MMXVII

Une chanson à compter

Le loup, le renard et la belette

§

I (Prima recinens, rapide)

DECEM_ ANNOS_, IBÎ IBO_
Ditchi-m'a-neû_, ivèy_ i-veû

INTENDO LUPUM ET VULPUM CANUNT
êynténjeu louveu-mé-gwoupeum_ tcha_neun_

§

II (Secunda recinens)

INTENDO LUPUM VULPUM MUSTELAMQUE
êynténjeu lou_veu-m, gwoupeum moussilêmké

INTENDO LUPUM ET VULPUM CANUNT
êynténjeu louveu-mé-gwoupeum- tcha_neun_

§

III (Tertia recinens, simile prima)

NOVEM_ ANNOS_, IBÎ_ IBO_
Neuvi ma-neû, ivèy_ iveû

JUMENTUM MICHAELÎS PRATÔ PASSABAT
Youmindeu mika-é_lêy_z pratou passêvê_

§

§

IV (quarta recinens)

JUMENTUM MICHAELÎS ET PULLUS PETITUS
Youmindeu mikaélêyz- é- pouleu piétitcheu

PASSAVUNT PRATÔ MANDARUNT TOTA FENA
Pa-sa-ô-eun' pratou_, ma_ndjê-reun toutê fén'

§

V (quinta recinens)

HIEMIS VENIET WARDI, HIEMIS VENIET
iémi- zôénié_ gwardi, iémi-zôé-nié

JUMENTUM MICHAELÎS PAENITEBIT
Youmindeu' mika-é_lêy_z, pê-é-nissévê_

§

Sequuntur...

OCTO ANNOS, IBÎ IBO... SEPTIM ANNO...
eûkseû a-neû, ivèy iveû... sétchi maneû

SEX ANNOS... QUINQUE ANNO...
sié-é -ssaneû... tchi-nkwé aneû...

QUATTUOR ANNOS... TRIBUS ANNOS
Katweû raneû... Triveu-zaneû.

DUO ANNOS... UNUM ANNUM...
Dou-eû aneû... euneun'-ma-neum...

§

Finis !

Mode d'emploi

Comment utiliser Nova Stella

Lisez à haute voix sans trop réfléchir un texte par jour.

Textes mélangés de latin et de français

Si vous parlez français, vous allez reconnaître les mots latins en capitales à cause de leurs ressemblances avec les mots français de même sens ou à cause des mots français qui les entourent.
Sinon, laissez faire votre imagination.

La fin des mots latins changent selon qu'ils sont sujet, objet etc. et bien sûr s'il s'agit d'un verbe, en fonction du temps et de la personne. Ne vous en inquiétez pas – habituez-vous simplement à retrouver le même mot avec la même terminaison chaque fois que la même idée revient à la même place dans une phrase : en lisant quotidiennement **Nova Stella**, le mot latin avec la bonne terminaison vous reviendra en même temps que l'idée de ce que vous voulez dire, sans aucun effort.

Textes en latin

Dans la bande dessinée, l'encyclopédie, les dialogues de Latin Langue Étrangère, vous allez retrouver des mots latins dans des situations que vous pratiquez tous les jours. Les mots latins que vous vous êtes habitués à comprendre dans un texte en français vont revenir dans des situations familières, activant dans votre tête l'idée qui vous permettra de comprendre le latin. Si un mot vous échappe, tant pis.

Enfin la chanson du dimanche est l'occasion de vous habituer à une autre prononciation que le latin scolaire. En effet, la prononciation scolaire confond à l'oreille, donc dans votre tête, par exemple le sujet et le complément de nom, ou le complément d'attribution et le complément de moyen, le complément de moyen et le sujet. Plus le latin scolaire ne fait aucune liaison, crée artificiellement des homophonies calamiteuses et masque les mots latins du français courant.

David Sicé, le 6 mars 2017.

Guide de lecture

Identifier le rôle des mots dans la phrase

Les latins utilisent la fin des mots pour indiquer le rôle que joue tel objet ou tel personne dans l'histoire que raconte la phrase. Les accents qui suivent ne sont d'ordinaire pas indiqués.

Sujet du verbe : C'est la forme la plus courante du mot. Il existe deux grandes familles de mots, ceux qui se terminent par la voyelle US / A au singulier (I / ÂE au pluriel), et ceux qui se terminent par consonne / IS au singulier (ES / Â au pluriel). La terminaison sujet n'est jamais accentuée.

Par exemple HORA, SERVUS, VERBUM – pluriel HORÂE, SERVI, VERBÂ.
NOMEN, SOL, NAVIS – pluriel NOMINÂ, SOLES / NAVES.

Objet de l'action : Le complément d'objet se termine toujours par M au singulier (OS/AS au pluriel pour la première famille de mot), ou bien il conserve la terminaison de sujet. La terminaison est accentuée.

Par exemple HORAM, SERVUM – pluriel HORAS, SERVOS.
NOMEN, SOLEM, NAVEM – pluriel NOMINÂ, SOLES, NAVES.

Complément de nom : Il se termine par Î / ÂE ou bien ÎS / ÛS au singulier ; ÔRUM / ÂRUM ou IÛM, ÛM, ÛS. La terminaison est accentuée.

Par exemple : HORÂE, SERVÎ – pluriel HORÂRUM / SERVÔRUM.
NOMINÎS, SOLÎS, NAVÎS – pluriel NOMINUM, SOLUM, NAVIUM
= NOMINIUM, SOLIUM, NAVIUM.

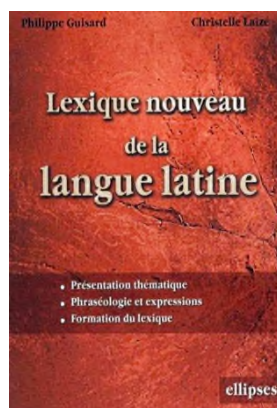
Complément de moyen : Il se termine par Ô / Â / Ê / Û au singulier et ÎS / ÎBUS / ÊBUS au pluriel. La terminaison est accentuée.

Par exemple : HORÂ, SERVÔ – pluriel HORÎS, SERVÎS.
NOMINÎBUS, SOLÎBUS, NAVÎBUS.

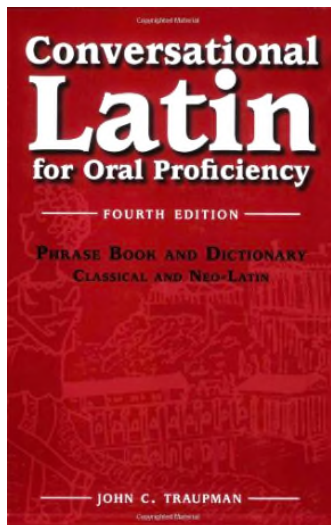
Complément de destination : Mêmes terminaisons que le complément de moyen, sauf au singulier pour les compléments de nom qui font AE ou IS et qui font respectivement AE et Ì. La terminaison n'est jamais accentuée. Par exemple HORAE, SOLÌ, NAVÌ.

D'où vient le latin selon Nova Stella

*Noter que le vouvoiement proposé en latin moderne imite le vouvoiement d'aujourd'hui, en appliquant un pluriel 2 (« vous ») à la personne que l'on vouvoie, comme en français, en italien. On pourra aussi appliquer un pluriel 1 (il / elle) ou un pluriel 3 (ils / elles) comme en espagnol ou diverses civilités.



Tous droits réservés David Sicé 2017



Addendum

La prononciation américaine du latin classique en 2007

Le **Conversational Latin** de John C.

Traupman propose deux guides de prononciation, l'un correspondant à la période classique (les grands auteurs), l'autre à la période « tardive », qui ajoute des règles de prononciation, et précise que les voyelles n'ont pas de prononciation « rigide ».

Autrement dit, les voyelles se déformeront en fonction des sons qui précèdent ou suivent et de l'accent tonique.

La prononciation américaine du latin classique diverge fortement de la prononciation scolaire, en particulier quand il faut prononcer deux voyelles combinées, et l'exigence de rouler les R, qui n'est pas du tout réclamée à l'élève français.

Voyelles

A court : eu de « peu »

A long : a de « papa ».

E court : ê de « être » ;

E long : ê-i de « essaye ! »

I court : i de « lit » ;

I long : i-i de « cali-ine »

O court : o ouvert de « colle » ;

O long : o fermé de « tô-ôt »

U court : ou avant de « fou » ;

U long ou arrière de « tou-out ».

Y court : ü allemand de « tutu » ;

Y long : ü long de « Tu-ulipe ».

AE : aille de « paille » ;

AU : aou de « miaou ».

EI : eille de « soleil » ;

EU : êou de « mais où est donc or ni car ? »

OE : oï de « Tolstoï » ;

UI : ouéy de « mou ayez »

Consonnes

La prononciation française ignore l'altération des consonnes en fonction des lettres qui les précèdent ou suivent. Prononcez comme en français excepté :

C et K, toujours prononcé K de « képi », sans aspiration.

G toujours GU de « gare » ou « guerre ».

J toujours prononcé Y de « Yalta ».

M final non prononcé si à la fin d'un mot devant voyelle ou H.

S toujours SS de « savoir ».

P sans aspiration.

R toujours roulé comme en italien.

T sans aspiration.

U non accentué prononcé W comme dans « Wapiti » (« ouapiti »).

X prononcé « ks » comme dans « extérieur ».

Z prononcé « dz » comme dans « Pas d'zèle ».

BS se prononce « ps » de « pss ! » ; PT se prononce « pt » de « capte ».

CC se prononce « k-k » de « CAC 40 » ; CH se prononce K avec aspiration.

GG se prononce « gu-gu » de « gag gagne » ;

GN se prononce « gu-nn » de « guenon » ; PH se prononce P avec aspiration.

QU se prononce KW de « quoi » ; GU se prononce GW de « gouaille ».

SC se prononce SK de « télescope ».

SU se prononce SW de « un sou à soi ».

TH se prononce T avec aspiration.

TI se prononce « ss » de « passion ».

L'américain prononce les consonnes redoublées comme deux consonnes séparées (petite pause). Par exemple AGGER « ague guerre ». Notez bien que ce guide est consultable gratuitement en ligne en anglais sur Amazon, sur la page du Conversational Latin, en cliquant sur « preview ».